



25.4.2017

СТАНОВИЩЕ

на комисията по бюджети

на вниманието на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка на Съюза за презаселване и за изменение на Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета (COM(2016)0468 – C8-0325/2016 – 2016/0225(COD))

Докладчик по становище: Жерар Дьопре

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Докладчикът е на мнение, че ЕС спешно се нуждае от интегрирана, устойчива политика в областта на миграцията, основана на солидарност и справедливо споделяне на тежестта между всички държави членки. Той счита, че създаването на законни пътища за търсене на убежище в Европа може да предотврати трагични инциденти в Средиземно море и да разбие каналите на трафикантите на мигранти.

Докладчикът подкрепя свързването на предложението преработен текст на регламента „Дъблин“¹ с настоящото предложение, така че броят на презаселените лица да се добавя към броя на молбите за международна закрила за целите на изчисляването на коригиращия механизъм за разпределение. Докладчикът също така подкрепя установяването на връзка с преработения текст на регламента за Евродак², така че данните за презаселените лица да се съхраняват в системата „Евродак“.

Що се отнася до отражението на предложението върху бюджета, въпреки липсата на добре определена квота лица, които трябва да бъдат презаселени, докладчикът би желал плановете за презаселване да бъдат амбициозни и средствата, необходими за тяхното изпълнение, да бъдат осигурени.

Докладчикът приветства предложението да се отпускат 10 000 EUR от бюджета на Съюза за всяко презаселено лице, които да се изплащат от ФУМИ, на базата на приеманите на годишна основа от Съвета планове на Съюза за презаселване. Докладчикът разбира премахването на съфинансирането от бюджета на ЕС за презаселване в рамките на националните програми за презаселване, с оглед осигуряване на средствата, необходими за европейските програми за презаселване.

Накрая докладчикът би желал да подчертае, че и двете направления на бюджетния орган трябва да разполагат с пълната информация относно финансовото отражение на следващия годишен план за презаселване към момента на представяне на предложението относно проекта за годишен бюджет на Съюза за следващата година.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи да вземе предвид следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент
Съображение -1 (ново)

¹ COM(2016)0270 final

² COM(2016)0272 final

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(-1) Европейският проект винаги се е основавал на насърчаването на ценностите на демокрацията, принципите на правовата държава и правата на човека.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение -1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(-1a) Управлението на миграцията е споделена отговорност.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12) Общите стандартни процедури следва да стъпват върху съществуващия опит и стандарти на държавите членки в областта на презаселването, и по-специално върху стандартните оперативни процедури, ръководещи изпълнението на схемата за презаселване с Турция, предвидена в изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г. Рамката на Съюза за презаселване следва да допуска използването на два вида стандартни процедури по презаселване.

(12) Общите стандартни процедури следва да стъпват върху съществуващия опит и стандарти на **ВКБООН и** държавите членки в областта на презаселването, и по-специално върху стандартните оперативни процедури, ръководещи изпълнението на схемата за презаселване с Турция, предвидена в изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г. Рамката на Съюза за презаселване следва да допуска използването на два вида стандартни процедури по презаселване.

Обосновка

Следва да се вземат предвид съществуващите международни споразумения, които разчитат на ВКБООН.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) И двата вида процедури се състоят от следните етапи – идентифициране, регистрация, оценка и решение.

Изменение

(13) И двата вида процедури се състоят от следните етапи – идентифициране, регистрация, оценка и решение, **и следва да се прилагат в тясно сътрудничество с ВКБООН.**

Обосновка

ВКБООН има богати експертни знания и опит в областта на презаселването, които следва да се използват във възможно най-пълна степен.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Всички лични данни, събрани за целите на процедурата по презаселване, следва да се съхраняват за срок най-много пет години, считано от датата на презаселване. Предвид факта, че гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които вече са били презаселени в държава членка или през последните пет години са отказали да се презаселят в държава членка, следва да **бъдат изключени от** презаселване в друга държава членка, този срок следва да се счита за наложителен във връзка със съхранението на лични данни, в това число дактилоскопични отпечатъци и портретни снимки.

Изменение

(17) Всички лични данни, събрани за целите на процедурата по презаселване, следва да се съхраняват за срок най-много пет години, считано от датата на презаселване. Предвид факта, че гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които вече са били презаселени в държава членка или през последните пет години са отказали да се презаселят в държава членка, следва да **не отговарят на условията за** презаселване в друга държава членка, този срок следва да се счита за наложителен във връзка със съхранението на лични данни, в това число дактилоскопични отпечатъци и портретни снимки.

Обосновка

Изключването в контекста на международната закрила на бежанците се отнася за лицата, които не заслужават международна закрила. Не отговарят на условията би било по-добро определение.

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) За всяка целева схема на Съюза за презаселване следва да се посочи коя процедура по презаселване ще се използва. Използването на бързата процедура може да се налага поради хуманитарни причини или неотложна необходимост от правна или физическа защита.

Изменение

(18) За всяка целева схема на Съюза за презаселване следва да се посочи, **в тясно сътрудничество с ВКБООН**, коя процедура по презаселване ще се използва. Използването на бързата процедура може да се налага поради хуманитарни причини или неотложна необходимост от правна или физическа защита.

Обосновка

ВКБООН има богати експертни знания и опит в областта на презаселването, които следва да се използват във възможно най-пълна степен.

Изменение 7

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

С настоящия регламент се създава рамка на Съюза за презаселване с цел прием на граждани на трети държави и лица без гражданство на територията на държавите членки с оглед да им бъде предоставена международна закрила.

Изменение

С настоящия регламент се създава рамка на Съюза за презаселване с цел прием на граждани на трети държави и лица без гражданство на територията на държавите членки, **които изберат да участват в схемата за презаселване**, с оглед да им бъде предоставена международна закрила.

Обосновка

Участието в рамката следва да бъде доброволно, тъй като целта на презаселването е предоставянето на закрила и намирането на трайно решение. Държавите членки знаят най-добре на колко лица са в състояние да осигурят истинска закрила и колко могат да интегрират в своите общества. Еднократната сума от 10 000 EUR от ФУМИ покрива само първоначалните разходи за презаселване.

Изменение 8

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират запазването на целостта на семейството *между лицата, посочени в буква б), точка ii).*

Изменение

Държавите членки гарантират възможността за запазване на целостта на семейството *в съответствие с член 25 от Регламент (ЕС) 2017/... на Европейския парламент и на Съвета*^{1а}

^{1а} *Регламент (ЕС) 2017/... на Европейския парламент и на Съвета относно стандартите за условията, на които трябва да отговарят гражданите на трети държави или лицата без гражданство, за да може да им бъде предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни (ОВ ...).*

Обосновка

Предложената директива относно признаването изяснява правата на членовете на семейството на бенефициент на международна закрила.

Изменение 9

Предложение за регламент Член 6 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Основания за изключване

Изменение

Неизпълнение на условията

Обосновка

Изключването в контекста на международната закрила на бежанците се отнася за лицата, които не заслужават международна закрила. Не отговарят на условията би

било по-добро определение.

Изменение 10

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Следните граждани на трети държави или лица без гражданство **се изключват от** установените в съответствие с член 8 целеви схеми на Съюза за презаселване:

Изменение

1. Следните граждани на трети държави или лица без гражданство **не отговарят на условията за** установените в съответствие с член 8 целеви схеми на Съюза за презаселване:

Обосновка

Изключването в контекста на международната закрила на бежанците се отнася за лицата, които не заслужават международна закрила. Не отговарят на условията би било по-добро определение.

Изменение 11

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 1 – буква а – уводна част

Текст, предложен от Комисията

а) лица, за които има сериозни основания да се предполага, че:

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

Обосновка

Привеждане в съответствие с Женевската конвенция от 1951 г., в която се използва изразът „сериозни основания да се предполага, че:“.

Изменение 12

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. По предложение на Комисията Съветът приема годишен план на Съюза за презаселване в годината, предшестваща тази, в която планът ще

Изменение

1. По предложение на Комисията Съветът приема годишен план на Съюза за презаселване в годината, предшестваща тази, в която планът ще

бъде изпълнен.

бъде изпълнен, *който се отнася за онези държави членки, които са избрали да участват в презаселването през следващата година.*

Обосновка

Участието в рамката следва да е доброволно.

Изменение 13

Предложение за регламент Член 7 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) подробности относно **участието на държавите членки** в годишния план на Съюза за презаселване и техния принос към общия брой лица, които следва да бъдат презаселени;

б) подробности относно **държавите членки, които са избрали да участват** в годишния план на Съюза за презаселване и техния **доброволен** принос към общия брой лица, които следва да бъдат презаселени;

Обосновка

Участието в рамката следва да е доброволно. Увеличаването на презаселването на бежанци в Европа и засилването на сътрудничеството по отношение на презаселването са важни, но държавите членки не следва да бъдат задължавани да презаселват определена част от лицата, които трябва да бъдат презаселени в ЕС.

Изменение 14

Предложение за регламент Член 8 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) точният брой лица, които следва да бъдат презаселени, от максималния общ брой, предвиден в годишния план на Съюза за презаселване съгласно член 7, параграф 2, буква а), както и подробности относно **участието на държавите членки** в целевата схема на Съюза за презаселване;

б) точният брой лица, които следва да бъдат презаселени от максималния общ брой, предвиден в годишния план на Съюза за презаселване съгласно член 7, параграф 2, буква а), както и подробности относно **държавите членки, които са избрали да участват** в целевата схема на Съюза за презаселване;

Обосновка

Участието в рамката следва да е доброволно. Държавите членки трябва да могат да решават колко лица могат да презаселят, вместо да бъдат задължавани да презаселят определена част от лицата, които трябва да бъдат презаселени в ЕС.

Изменение 15

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1 – точка 3

Регламент (ЕС) № 516/2014

Член 17 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В допълнение към отпуснатата им сума, изчислена в съответствие с член 15, параграф 1, буква а), държавите членки получават еднократна сума в размер на 10 000 EUR за всяко презаселено от тях лице в съответствие с целева схема на Съюза за презаселване.

Изменение

1. В допълнение към отпуснатата им сума, изчислена в съответствие с член 15, параграф 1, буква а), държавите членки получават еднократна сума в размер на 10 000 EUR за всяко презаселено от тях лице в съответствие с целева схема на Съюза за презаселване. ***Всички отпуснати финансови средства се използват за целите на презаселването, а не за други действия, финансирани по линия на Регламент (ЕС) №516/2014, като финансиране на центрове за задържане на имигранти.***

ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

Заглавие	Рамка на Съюза за презаселване
Позовавания	COM(2016)0468 – C8-0325/2016 – 2016/0225(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	LIBE 12.9.2016
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	BUDG 12.9.2016
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Gérard Deprez 31.8.2016
Дата на приемане	24.4.2017
Резултат от окончателното гласуване	+: 25 -: 4 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Lefteris Christoforou, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Ingeborg Gräßle, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Clare Moody, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Jordi Solé, Patricija Šulin, Monika Vana, Daniele Viotti, Tiemo Wölken, Marco Zanni, Stanisław Żółtek
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Nicola Caputo, Ivana Maletić, Pier Antonio Panzeri, Nils Torvalds, Marco Valli, Derek Vaughan, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský
Заместници (чл. 200, пар. 2), присъствали на окончателното гласуване	Inés Ayala Sender, Karin Kadenbach, Ramón Luis Valcárcel Siso

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

25	+
ALDE	Gérard Deprez, Nils Torvalds
ECR	Zbigniew Kuźmiuk
EFDD	Marco Valli
PPE	Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Ingeborg Gräßle, Ivana Maletić, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Patricija Šulin, Ramón Luis Valcárcel Siso, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský
S&D	Inés Ayala Sender, Nicola Caputo, Eider Gardiazabal Rubial, Karin Kadenbach, Clare Moody, Pier Antonio Panzeri, Derek Vaughan, Daniele Viotti, Tiemo Wölken

4	-
ECR	Bernd Kölmel
ENF	Marco Zanni, Stanisław Żółtek
Verts/ALE	Monika Vana

1	0
Verts/ALE	Jordi Solé

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“